

## GY [ Y`dfchc\_c`K cWY`%`GY`Z`GU]`b [ K \]hgi bXUmg

8 ]YgYf`FUi a `k Uf`Y]b` [ fc» Ufh][ Yg`J Ybh]`ž`i a `]bhYfbUh]cbU`Y  
FY]gYYfZU\fi b [ Yb`Ui gni hUi gWYb`i bX`a Y]bYb  
Zchc [ fUZ]gWYb` ; Yk c\b\Y]hYb`Y]b` [ Yn]Y`hYg` ; YZØ\`j cb  
6YXYi hi b [ `ni `j Yf`Y]\Yb" `a ` ; Y [ YbgUhn`ni `XYb`a Y]ghYb  
6`c [ g`XU`XfUi » Yb` \UhhY`]W`YXcW`b]Y`X]Y`5Vg]W`hž`a Y]bY  
dYfgØb`]WYb`FY]gYd`ÀbY`cXYf`XUg` ; YgWY\Yb`j cb`K cWY  
ni `K cWY`Ui Zni gWfY]VYb" `5VYf`bUWXYa `]W`YhnhY`K cWY  
]b`A UW\_Um [ Y`UbXYh`k Uf`i bX`a Y]bY`YfghYb`g]YVYb`HU [ Y`a `]h  
j ]Y`Yb`GY [ Y`b`Ub`XYf`?cfU`Yb\_ØghY`j cb`E i YYbg`UbX  
j YfVfUW`h`\UhhY`ž`\UhhY`]W`X]Y`»YYž`XUgg`XUg`HY]`Yb`Y]bYf  
XYhU]`YfhYfYb`i bX`dYfgØb`]WYfYb`9fZU\fi b [ `ZØf`j ]Y`Y`j cb  
J cfhY]`gY]b`\_ØbbhYž`]bgVYgcbXYfY`ZØf`X]Y`Yb][ Ybž`X]Y`Ub`XYb  
K \]hgi bXUmg`gY`Vgh`gY [ Y`b`a ØW`hYb`" `5i g`/ Ua d^Y`]d/

8 ]YgYf`FUi a `k Uf`Y]b` [ fc» Ufh][ Yg`J Ybh]`ž`i a `]bhYfbUh]cbU`Y  
FY]gYYfZU\fi b [ Yb`Ui gni hUi gWYb`i bX`a Y]bYb`Zchc [ fUZ]gWYb  
 ; Yk c\b\Y]hYb`Y]b` [ Yn]Y`hYg` ; YZØ\`j cb`6YXYi hi b [ `ni `j Yf`Y]\Yb"

`a ` ; Y [ YbgUhn`ni `XYb`a Y]ghYb`6`c [ g`XU`XfUi » Yb` \UhhY`]W`YXcW`  
b]Y`X]Y`5Vg]W`hž`a Y]bY`dYfgØb`]WYb`FY]gYd`ÀbY`cXYf`XUg  
 ; YgWY\Yb`j cb`K cWY`ni `K cWY`Ui Zni gWfY]VYb"

5VYf`bUWXYa `]W`YhnhY`K cWY`]b`A UW\_Um [ Y`UbXYh`k Uf`i bX  
a Y]bY`YfghYb`g]YVYb`HU [ Y`a `]hj ]Y`Yb`GY [ Y`b`Ub`XYf  
?cfU`Yb\_ØghY`j cb`E i YYbg`UbX`j YfVfUW`h`\UhhY`ž`\UhhY`]W`X]Y  
»YYž`XUgg`XUg`HY]`Yb`Y]bYf`XYhU]`YfhYfYb`i bX`dYfgØb`]WYfYb  
9fZU\fi b [ `ZØf`j ]Y`Y`j cb`J cfhY]`gY]b`\_ØbbhYž`]bgVYgcbXYfY`ZØf  
X]Y`Yb][ Ybž`X]Y`Ub`XYb`K \]hgi bXUmg`gY`Vgh`gY [ Y`b`a ØW`hYb`"

5i g`X]YgYa ` ; fi bX`\UVY`]W`VYgW`cggYbž`Y]bY`\_`Y]bY`GYf]Y`j cb  
Dcghg`ni `YfghY`Ybž`X]Y`a Y]bYf`NY]h [ Yk ]Xa`Yh`g]bXž`]b`XYf`]W`Ui Z

Y]bYa '6cch[ Y`YVhi bX'j cb'A UW\_Um'UW'8U]bhfYY '[ YgY[ Y'h'V]b"  
U'h1 gY`Vgh'gY[ Y'b'k \]hgi bXUmg 2

### K ]Y`]gh'XYf'D`Ub 3`

≠W`V]b'bUW'A UW\_Um[ YZc[ Yb'i bX'X]fY\_h'ni a '6cchg\UZYb  
[ YZU\fybž'i a 'a Y]bY`9`hYfb'ni 'hfYZZYb"G]Y`\UVYb`]\fY  
<UVgY`][ \_Y]hYb`]b'6f]gVUbY'ni fØW\_[ Y`UggYb'i bX'g]bX  
Ui Z[ YVfcWYbž'i a 'Ui Z'A U`U]\_Už'Y]bYa ') \$: i » `Ub[ Ybž  
gY`Vgh[ YVUi hYb'A chc'fgY[ `Yf'Ui g'GhU\`ž'ni `YVYb"

A U`U]\_U'i bX'7fYk ` \UVYb`VYfY]hg'X]Y`YhnhYb'nk Y]`A cbUhY`XUa ]h  
j YfVfUW'hž'X]Y`?ØghY`j cb'6f]gVUbY`\]bUi Zni gY[ Y'bž'U'gc'ghY][ Y  
]W`Yhk Ug'gd`hYf`]b'X]Y`F`Y]gY`Y]b"

8Yf'U``[ Ya Y]bY'D`Ub'g]Y\h'j cfž'XUg'GY[ Y`j cb'A UW\_Um'ØVYf'7U]fbg  
i bX'Dcfh'8ci [ `Ug`V]g'ni a '8U]bhfYY`F`j Yf'ni `VY[ `Y]hYb"

K ]f'g]bX'nY]h]W`b]W`h'ØVYfZcfXYfhž'XU\Yf'[ Y\h'Yg'a Y\f'XUfi a ž  
k ]Y`j ]Y`k ]f'k `À\fybX'XYf'F`Y]gY`gY\Yb'i bX'hi b`\_ØbbYbž'U'g  
XUfi a ž'k ]Y`gW`bY`k ]f'Xcfh'Ub\_ca`a Yb"; fcVYb`GW`Åhni b[ Yb  
ni Zc`[ Y`gc`hY`Yg`YXcW`Yhk U'nk Y]`A cbUhY`XUi Yfb"  
U'h1 A UW\_Um'7cUgh`@ ZhUi ZbU\`a Yb 2

### 8 Ug'GW` ]ZZ' `A U`U]\_U

A U`U]\_U'k i fXY`UV`&\$\$( `ja`<]bhYf\cZ'a Y]bYf': Ua`j]Y`[ YVUi h'i bX  
&\$%( `Ui Z'XYb`A Uf\_h'[ YVfUW`h"G]Y`k Uf'[ fØ» hYbhY]`g'XUg`Dfc`Y\_h  
a Y]bYg`J UhYfgž'X]Yg'k i fXY`YXcW`gW`bY`ni `Y]bYf  
: Ua`j]Ybhcfhi fž'VY]`XYf`X]Y'a Y]ghYb`j cb'i bg`]fY`K`cW`YbYbXYb  
XUa`]h'j YfVfUW`hYbž'g]Y`Ui Z]f[ YbXY]bY`K`Y]gY`j cb'; fi bX`Ui Z  
Ui Zni VUi Yb`cXYf'9]b`k Y]hYfYf"

9g'k `ÀfY`nk Uf'j ]Y`Y]bZUW`Yf'[ Yk YgYbž'Y]b'6cch'ni `Ui ZYbž'UVYf  
XYf`HfUi a 'a Y]bYf'9`hYfbž'X]Y`A YfY'ni `VYgY[ Y'bž'k `ÀfY`b]W`h'gc  
Yd]gW`k ]Y`XYf`YfghY`6Ui `Y]bYg`Y][ YbYb'6cchYg"  
U'h1 @ ZhXfc`bYbUi ZbU\`a Y`j cb'A U`U]\_U` 2  
G]Y`]gh'XYZ]b]h]`Y]bn][ Ufh][ "8Yf'gW`k YfY`GhU\`fi a dZž'XYf`\c\Y

GhYi YfghUbX'i bX`XUg'gWk fch[ YhU\_Y`hY`GWk cbYff][ [ 'n]Y\Yb  
XYZ]b]hj `Y]b][ Y`6`]W\_Y`Ui Z'g]Wk`i bX`\YVYb`VY]a`JcfVY]gY[ Y`b`Y]b  
dUUF`?Ua YfUg`\cWk"

U`h1 gcbbYbi bhYf[ Ub[ gXfc\bYbUi ZbU\`a Y`XYg`gY[ Y`VcchYg  
a U`\_U 2

@9G9B`G`9`A 9<F.`K ]Y`Yg`]ghz`X]Y`C gh\_ØghY`5i ghfU`]Ybg  
\]bUi Zni gY[ Y`b

8]Y`YfghY`K`cWk Y`XYf`gY`VghgY[ Y`bXYb  
K` \]hgi bXUmg`

5V[ YgY\Yb`j`cb`XYb`9]bZØ\fi b[ Yb`k`i`fXY`X]Y`YfghY`K`cWk Y  
\Ui`dhg`ÅWk`]Wk`XUa`]hj`YfVfUWk`hza`Y]bY`GYVY]bY`ni`[`Yk`]bbYb`"  
A`]hhYfk`Y]`Y`k`Uf`X]Y`7fYk`z`VYghY\YbX`Ui`g`a`Y]bYb`9`hYfb`i`bX  
nk`Y]`<i`bXYb`z`VYfY]hg`VYghYbg`Ub`XUg`@YVYb`Ui`Z`XYa``K`UggYf  
Ub[ YdUggh"

U`h1 2

6]g\Yf`Vch`XUg`GY`VghgY[ Y`b`Ub`XYb`K` \]hgi bXUmg`fi` \][ Ygž  
gcbb][ Yg`i`bX`\Y]» Yg`K`YhhYf`"8]Yg`k`Uf`Y]bY`gWk`ØbY`hfcd]gWk Y  
5Vk`YWk`g`i`b[ `j`ca` `U`hYb`i`bX`XØghYfYb`GmXbYm`"8]Y`5b`\_Yfd`ÅhnY  
V]YhYb`fY`Uh]j`Zf]YX`]Wk`Yb`GWk`i`hn]`cf`XYb`gØX`]Wk`Yb`DUggUhk`]bXYbž  
X]Y`Xi`fWk`k`Y\Yb`\_ØbbYb`"

U`h1 GY`VghgY[ Y`b`Ui`Z`?Ygk ]W\_`g`UbX 2

? Ygk ]W\_`i`bX`6fUa`dhcb``g`UbX`

B`UWk`XYf`5b`\_i`bZi`]b`A`UW`UmigY[ Y`b`k`]f`bUWk``?Ygk ]W\_`g`UbXž  
Yhk`U`%)`GYYa`Y]`Yb`Yb`hZYfbh`"?Ygk ]W\_`i`bX`X]Y`VYbUWk`VUfhY``gY`  
Gh`6YYg`g]bX`Y]bYf`XYf`YfghYb`[`Ya`Y]bgUa`Yb`5b`\_Yfd`ÅhnY`ZØf  
?fYi`nZU`fHgWk]ZYž`X]Y`gY`Vgh`X]Y`K` \]hgi bXUm`g`UbXg`VYgY[ Y`b`"  
U`h1 GcbbYbi bhYf[ Ub[ `Ui`Z`XYf``gY`"?Ygk ]W\_ 2

5a`b`ÅWk`ghYb`HU[ `Zi` \fYb`k`]f`bUWk`6fUa`dhcb``g`UbX`"9g`gWk]Ybž  
U`g`k`ØfXY`XUg`K`UggYf`a`]h`YXYf`[`Yk`cbbYbYb`bØfX`]Wk`Yb  
GYYa`Y]`Y`Y]bYb` \Y`YfYb`6`Ui`hcb`UbbY\`a`Yb`"

6fUa`dhcb`gY`Vgh`k`Uf`Y]bgh`X]Y`<Y]a`Uh`Y]bYg`[`fc`»`Yb`i`bX`

VY`JYVhYb` : Yf]YbcfhYg" `5i Z[ fi bX`j cb`Nm`cbgWÅXYb`VYgWÅ`cggYb  
X]Y`9][ YbhØa Yfž`Yg`Y]bni dUW\_Yb`i bX`Ui Zni [ YVYb" : Øf`i bg  
VYXYi hYhY`XUgž`Ub`@UbX`ni` [ Y\Yb`i bX`X]Y` , VYffYghY`ni  
i bhYfgi WÅYb"

U`h1 6fUa dhcb`=g`UbX`j Yf`UggYbYg`F Ygcfh 2  
?c`cgdU`a Yb`i bX`i bVYfØ`fhY`=bgY`\ØhhYb`Ua`GhfUbX`V`]YVYbž  
UVYf`\_Y]bY`Hci f]ghYb`k UfYb`]b`G]WÅh"

8Yf`5b`\_Yfd`Uhn`Ui » Yf`U`V`XYg`j Yf`UggYbYb`F Ygcfhg`k Uf`n]Ya` `]WÅ  
[ YgWÅØhnh" `5`YfX]b[ g`UhhYb`k ]f`bUWÅhg`bcWÅ`Y]b][ Y`ghUf`\_Y  
F Yghk ]bXY`i bX`GY`Y[ Ub[ "

## 6fUa dhcb`=g`UbX`bUWÅ`Ci hYf`BYk fmi`=g`UbX

=WÅ`\_cbbhY`Ui Zk ]bn][ Yb`UV[ Y`Y[ YbYb`D\`]dd]bYb]bgY`b`i bX  
gc[ Uf`]b`XYf`9] YfYgh! < ]a U`UmU!F Y [ ]cb`Y]bY`UbghÅbX][ Y`@H9!`i bX  
( ; !J YfV]bXi b[ `VY`\_ca`a Yb" `5VYf`Yhnhž`k c`]WÅ`k ]YXYf`]b  
5i ghfU`Y]b`k Ufž`\_cbbhY`]WÅ`UbgWÅY]bYbX`\_Y]bY`6Uf`Ui Z6fUa dhcb  
=g`UbX`Z]bXYb"

8U`]WÅ`bUWÅ`Y]bYa` `NY]hd`Ub`cb`]bY`UfVY]hYž`k UfYb`k ]f  
[ Ynk i b[ Ybž`ZØf`XUg`K cWÅYbYbXY`bÅ`Yf`Ub`XUg` : Ygh`UbX  
ni fØW`ni`\_Y`fYb" `K ]f`U`UVYb`i bg`ZØf`Ci hYf`BYk fmi`=g`UbX`k Y[ Yb  
gY]bYg`[ i h[ YgWÅØhnhYb`5b`\_Yfd`UhnYg`VY]`ghUf`\_Ya` `GØXk ]bX`i bX  
gY]bYf`[ i hYb`=bhYfbYhj YfV]bXi b[ `Yb`hgWÅ]YXYb"

U`h1 `Yi » YfY`BYk fmi`=bgY` 2

U`h1 `Yi » YfYg`BYk fmi`=g`UbX`8fc`bYbZchc 2

8]Y`bÅWÅghYb`HU[ Y`j YfVfUWÅhYb`k ]f`XUa` ]hž`Ui ZXYa` `6cch`Ub  
Y]bYa` `@Udhcd`ni`UfVY]hYb" `K ]f`U`UhhYb`Ui WÅ`NY]h`ni`a  
?U`U`\_ZU`fYbž`5b[ Y`b`i bX`9f`\_i bXYb`XYf`gWÅY]bVUf  
a YbgWÅYb`YYfYb`=bgY`b`j cf`XYf`?ØghY"

## ; c`XgWÅa ]YX` `Ni fØW`ni`XYb`=bgY`b

BWÅ`Y]b`dUUf`HU[ Yb`]b`Ci hYf`BYk fmi`k UfYb`k ]f`a` ]h`XYf`5fVY]h  
ZYfh][ " `8Ug`VYXYi hYhYž`XUgg`k ]f`VYfY]h`k UfYbž`Ub`XYb  
K` \]hgi bXUmg`k ]YXYf`gY`Vgh`ni`gY[ Y`b"

9g`XUi YfhY`i b[ YZÀ\`f`ZØbZ`Ghi bXYb`[ fc» Ufh][ Yb`GY[ Y`bg`VY]`%)  
?bchYb`GØXk ]bX`Ui Zi bgYfYa `6U`\_Ybž`i a `; c`Xga ]h\`÷`UbX`ni  
YffY]WXYb"9]bY`k Y]hYfY`Yd]gWXY`÷bgY`a ]h; i a a ]\Ø[ Y`bž  
i a [ YVYb`j cb`hØf\_]gV`Ui Ya `K UggYf"

K ]f`j YfvfUW`hYb`XYb`HU[ `XUa ]hž`a ]h`XYa `?U`U`\_`i a `XUg`F ]ZZ  
\Yfi a ni ZU\`fYb`i bX`XYb`k Y]»Yb`GUbXghfUbX`i bX`XYb`ZYghYb  
6cXYb`i bhYf`i bgYfYb` : Ø»Yb`ni `[ Yb]Y»Yb"8Yf`bÅW`ghY`D`Ub`]ghž  
k Y]hYf`Xi fW`X]Y`@]bXYa Ub!; fi ddY`i bX`bUW`<Ua ]`hcb`i bX`ni  
XYb`K \]hgi bXUm`÷`UbXg`ni `ZU\`fYb"

U`h1 GY`VghgY[ Y`b`Ui Z`?Ygk ]W`\_`÷`UbX` 2

U`h1 GcbbYbi bhYf[ Ub[ `Ui Z`XYf`÷bgY`?Ygk ]W`\_` 2

`U`h1 d]bhYfYgh`k ]f`gi WXYb`fY]gY`d]b`gY`Vgh`gY[ Y`b`k \]hgi bXUm`g` 2  
"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY